

**Observaciones generales**

(General observations)

- Es responsabilidad del usuario la correcta utilización del equipo. El tiempo de validación de los resultados informados en este documento se basa en las características técnicas de los equipos de operación y las buenas prácticas de uso de los mismos.  
(It is the responsibility of the user to use the equipment correctly. The validation time of the results reported in this document is based on the technical characteristics of the equipment and good use and practices.)

- Los resultados de la calibración son válidos para el usuario.  
(The results of the calibration are valid for the user.)

- Los resultados y niveles de incertidumbre se expresan en términos de la calibración respectiva en el instrumento o en la hoja 1.  
(The results and levels of uncertainty are expressed in terms of the calibration of the instrument or on page 1.)

- Los resultados se presentan en este documento en forma de patrones metrológicos.  
(The results are presented in this document in the form of metrological patterns.)

- La incertidumbre se expresa en términos de la ley de los errores, con un nivel de confianza del 95%.  
(The uncertainty is expressed in terms of the law of errors, with a confidence level of 95%.)

- La incertidumbre de medida se estima de acuerdo a la norma ISO 9001:2002 para la expresión de la incertidumbre en las mediciones.  
(The measurement uncertainty is estimated according to the ISO 9001:2002 standard for the expression of measurement uncertainty.)

**Descripción del método**

(Description of the method)

- La calibración se realiza en el medidor de la escala de la patrón.  
(The calibration is performed on the scale of the standard.)

- La repetibilidad se determina a lo largo de la línea de la escala de medición. Se toma una muestra de 10 mediciones y se calcula el promedio.  
(The repeatability is determined along the scale of the measurement. A sample of 10 measurements is taken and the average is calculated.)

- En las escalas digitales se determinan los errores de medición en 10 divisiones y en el resto de la escala. En las escalas analógicas se determinan los errores de medición en 10 divisiones y en el resto de la escala.  
(In digital scales, measurement errors are determined in 10 divisions and in the rest of the scale. In analog scales, measurement errors are determined in 10 divisions and in the rest of the scale.)

- El equipo se calibra en el sistema de unidades de medida internacional (SI).  
(The equipment is calibrated in the International System of Units (SI).)

- El equipo se calibra en el sistema de unidades de medida internacional (SI).  
(The equipment is calibrated in the International System of Units (SI).)

